

Porównanie tłumaczeń Mateusza 19:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Powiedział mu Jezus jeśli chcesz dojrzały być odchodź sprzedaj twoje które są dobytkiem i daj ubogim a będziesz miał skarb w niebie i przyjdź podąż za Mną
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jezus mu powiedział: Jeśli chcesz być doskonały,* odejdz, sprzedaj, co posiadasz,** i daj ubogim, a będziesz miał skarb w niebiosach,*** i przyjdź – chodź za Mną.****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Rzekł mu Jezus: Jeśli chcesz doskonały być, odejdz, sprzedaj twój dobytek i daj biednym, i będziesz miał skarb w niebiosach, i chodźże towarzyszyć mi.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Powiedział mu Jezus jeśli chcesz dojrzały być odchodź sprzedaj twoje które są dobytkiem i daj ubogim a będziesz miał skarb w niebie i przyjdź podąż za Mną

¹⁾ <x>470 5:48</x>

²⁾ <x>490 12:33</x>; <x>510 2:45</x>; <x>510 4:34</x>

³⁾ <x>470 6:20</x>

⁴⁾ <x>470 4:19</x>; <x>500 21:19</x>